

Original Manual



9062235

DK/N: El-sprøjte

S: Ryggspruta - motordriven

D: Elektrisches Sprühgerät

GB: Electric sprayer

12V



DK

S

D

GB

www.p-lindberg.dk

www.p-lindberg.no

www.p-lindberg.se

www.p-lindberg.de

Kontakt Danmark:

P. Lindberg A/S
Sdr. Ringvej 1
6600 Vejen
Tlf. 70 21 26 26
Fax 70 21 26 30
salg@p-lindberg.dk
www.p-lindberg.dk

Kontakt Norge:

P. Lindberg
Doneheia 62
4516 Mandal
Telefon: 21 98 47 47
hei@lindberg.no
www.p-lindberg.no

Kontakt Sverige:

P. Lindberg Sverigefilial
Myrangan 4
745 37 Enköping
Tel. 010-209 70 50
order@p-lindberg.se
www.p-lindberg.se

Kontakt Deutschland:

P. Lindberg GmbH
Flensburger Straße 3
24969 Großenwiehe
Tel: 04604 – 9888 975
Fax: 04604 – 9888 974
kontakt@p-lindberg.de
www.p-lindberg.de

El-sprøjte - Varenr. 9062235

Beskrivelse: El-sprøjte, 12V med stålrolley med gummi hjul. Leveres med teleskoplanse i rustfrit stål, 50 meter slange, trykregulator, 3 dyser, sprøjteskærm samt batteri og oplader.

Anvendelsesområder: Til sprøjtning med ukrudtsmiddel eller rengøringsmiddel.

Tilsigtet brug: Må kun anvendes som beskrevet i brugsanvisningen – al anden anvendelse betragtes som forkert.

Tekniske specifikationer

Tankkapacitet	45 liter
Batteri	Bly, 12V/8AH – vægt 2,2 kg.
Driftstid	2-4 timer (<i>Afhænger af om sprøjten kører på max eller normal power og af hvilken dyse der anvendes.</i>)
Ladetid	Ca. 8 timer

Sikkerhedsinstruktioner

1. Hvis sprøjten bruges til kemikalier, følg da altid anvisningen på etiketten fra kemikalieproducenten.
2. Hvis sprøjten bruges til kemikalier, brug sikkerhedsudstyr i form af handsker, maske og øjenbeskyttelse.
3. Sluk sprøjten når den ikke er brugt.
4. Brug ikke stærke kemikalier som f.eks. klor, syre eller lign. Sprøjten er beregnet til ukrudtsmiddel og rengøringsmiddel.
5. Opbevar ikke sprøjten i nærheden af høj varme eller stærkt sollys (max 40°C).
6. Opbevar altid batteriet tørt.



Brugsanvisning

1. Åbn den blå box på sprøjten og saml stikkene på oplader og batteri. Lad batteriet op ved at forbinde opladeren til sprøjten og til 240V stikkontakt. BRUG ALTID KUN DEN MEDFØLGENDE OPLADER. Når lampen lyser grønt, er batteriet fuldt opladet.
2. Når sprøjten skal fyldes med væske, sørg da altid for at væske hældes gennem sien som følger med sprøjten.
3. ON/OFF-knappen har tre funktioner:
 - 1: ON max. tryk konstant ca. 4 bar
 - 2: ON justerbart tryk ca. 2-4 bar
 - 0: OFF
4. Efter brug: Kør 2-3 liter rent vand gennem sprøjten for at rense den for rester af ukrudtsmiddel/rengøringsmiddel eller lignende.
5. Rens jævnlgt filteret i bunden af sprøjten for urenheder.
6. Hvis sprøjten ikke skal bruge i lang tid (hen over vinteren) anbefales det at tage batteriet af og opbevare det separat, i tørt miljø og gerne ved stuetemperatur.

Vi forbeholder os ret til uden foregående varsel at ændre de tekniske parametre og specifikationer for dette produkt.

S

Original Bruksanvisning



Ryggspruta - motordriven - Art. 90 62 235

Beskrivning: Ryggspruta med vagn så att du kan dra den efter dig istället för att bära på ryggen. Sprutan är utrustad med en 18 liters tank, teleskophandtag i aluminium, plastlans (59 cm), 190 cm slang och kraftiga Ø150 mm hjul.

Användningsområden: För att spruta ogräsmedel eller desinfektionsmedel.

Användning: Får endast användas som manualen beskriver, all annan användning undanbedes.

Tekniska specifikationer

Tankkapacitet	45 liter
Batteri	12V/8AH – vikt 2,2 kg.
Driftstid	2-4 timmar (<i>Beroende på om sprutan används på max eller normal drift</i>).
Laddtid	Ca. 8 timmar

Säkerhetsinstruktioner:

1. Om sprutan används med kemikalier följ alltid anvisningen på etiketten från kemikalieproducenten.
2. Om sprutan används med kemikalier använd säkerhetsutrustning i form av handskar, mask och ögonskydd.
3. Stäng av sprutan när den inte används.
4. Använd inte frätande kemikalier som ex klor, syra eller liknande. Sprutan är tänkt till ogräs- och desinfektionsmedel.
5. Förvara inte sprutan i närheten av hög värme eller starkt solljus (max 40°C).
6. Förvara alltd batteriet torrt.



Bruksanvisning

1. Öppna den blåa boxen på sprutan och montera kontakterna. Ladda batteriet med hjälp av batteriladdaren och 240 V stickkontakt. ANVÄND ALLTID MEDFÖLJANDE LADDARE
När lampan på sprutan lyser grönt är batteriet fullt uppladdat.
2. När sprutan ska fyllas med vätska, var noga med att alla vätska rinner igenom silen på sprutan.
3. ON/OFF-knappen har tre funktioner:
1: ON max. tryck konstant ca. 4 bar
2: ON justerbart tryck ca. 2-4 bar
0: OFF
4. Efter användning: Kör 2-3 liter rent vatten genom sprutan för att rensa den från rester av använt medel.
5. Rensa med jämna mellanrum filtret.
6. Om sprutan inte ska används på en tid (exempelvis över vintern) rekommenderas det att ta ur batteriet och förvara det separat, en torr miljö som är rumstempererad.

Vi förbehåller oss rätten att ändra tekniska parametrar och specifikationer för denna produkt utan föregående meddelande.

D Original Gebrauchsanleitung



Elektrisches Sprühgerät - Artikel-Nr. 9062235

Beschreibung: Elektrisches Sprühgerät, 12 V mit Stahlwagen mit Gummirädern. Kommt mit Edelstahl-Teleskoplanze, 50-Meter-Schlauch, Druckregler, 3 Düsen, Sprühsieb sowie Akku und Ladegerät.

Anwendungsbereiche: Zum Besprühen mit Herbiziden oder Reinigungsmittel.

Verwendungszweck: Nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben verwenden - alle anderen Verwendungen gelten als falsch.

Technische Daten

Tankinhalt	45 Liter
Batterie	Blei, 12V/8AH – Gewicht 2,2 kg.
Betriebszeit	2-4 Stunden (<i>Abhängig davon, ob die Spritze mit maximaler oder normaler Leistung läuft und welche Düse verwendet wird</i>).
Ladezeit	Ca. 8 Stunden

Sicherheitshinweise

1. Wenn das Sprühgerät für Chemikalien verwendet wird, befolgen Sie immer die Anweisungen auf dem Etikett des Chemikalienherstellers.
2. Wenn das Sprühgerät für Chemikalien verwendet wird, verwenden Sie Sicherheitsausrüstung in Form von Handschuhen, Maske und Augenschutz.
3. Schalten Sie das Sprühgerät aus, wenn Sie sie nicht benutzen.
4. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, wie z.B. Chlor, Säure oder dergleichen. Die Spritze ist für Herbizide und Reinigungsmittel vorgesehen.
5. Lagern Sie das Sprühgerät nicht in der Nähe von starker Hitze oder starker Sonneneinstrahlung (max. 40 ° C).
6. Halten Sie den Akku immer trocken.



Gebrauchsanleitung

1. Öffnen Sie die blaue Box an das Sprühgerät und sammeln Sie die Anschlüsse am Ladegerät und am Akku. Laden Sie den Akku auf, indem Sie das Ladegerät an das Sprühgerät und an die 240-V-Steckdose anschließen. Verwenden Sie immer nur das mitgelieferte Ladegerät. Wenn die Lampe grün leuchtet, ist der Akku voll aufgeladen.
2. Wenn Sie das Sprühgerät mit Flüssigkeit füllen, stellen Sie immer sicher, dass Flüssigkeit durch das mit der Spritze gelieferte Sieb gegossen wird.
3. Die EIN / AUS-Taste hat drei Funktionen:
 - 1: EIN max. konstanter Druck ca. 4 bar
 - 2: EIN einstellbarer Druck ca. 2-4 bar
 - 0: AUS
4. Lassen Sie nach dem Gebrauch 2-3 Liter sauberes Wasser durch das Sprühgerät laufen, um Herbizid- / Reinigungsmittels Reste oder ähnliches zu entfernen.
5. Reinigen Sie den Filter am Boden des Sprühgeräts regelmäßig auf Verunreinigungen.
6. Wenn das Sprühgerät längere Zeit (über den Winter) nicht verwendet werden soll, wird empfohlen, den Akku zu entfernen und separat, in trockener Umgebung und vorzugsweise bei Raumtemperatur zu lagern.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, die technischen Parameter und Spezifikationen für dieses Produkt zu ändern.

GB
Original
Instruction Manual



Electric sprayer - Item no. 9062235

Description: Electric sprayer, 12V with steel trolley with rubber wheels. Comes with stainless steel telescopic lance, 50-meter hose, pressure regulator, 3 nozzles, spray screen as well as battery and charger.

Areas of application: For spraying with herbicides or cleaners.

Intended use: Use only as described in the instruction manual - all other uses are considered incorrect.

Technical specifications

Tank capacity	45 liters
Battery	Lead, 12V/8AH – weight 2,2 kg.
Operating time	2-4 hours (<i>Depending on whether the sprayer is running at max or normal power and which nozzle is used</i>)
Charging time	Approx. 8 hours

Safety Instructions

1. If the sprayer is used for chemicals, always follow the instructions on the label from the chemical manufacturer.
2. If the sprayer is used for chemicals, use safety equipment in the form of gloves, mask and eye protection.
3. Switch off the sprayer when not in use,
4. Do not use harsh chemicals such as chlorine, acid or the like. The sprayer is intended for herbicides and cleaners.
5. Do not store the sprayer near high heat or strong sunlight (max. 40 ° C).
6. Always keep the battery dry.



Instructions

1. Open the blue box on the sprayer and install the connectors on the charger and battery. Charge the battery by connecting the charger to the syringe and to the 240V socket. ALWAYS USE THE SUPPLIED CHARGER ONLY. When the lamp is green, the battery is fully charged.
2. When filling the sprayer with liquid, always make sure that liquid is poured through the strainer supplied with the sprayer.
3. The ON / OFF button has three functions:
 - 1: ON max. constant pressure approx. 4 bar
 - 2: ON adjustable pressure approx. 2-4 bar
 - 0: OFF
4. After use, run 2-3 liters of clean water through the sprayer to clean it of any herbicide / cleaner.
5. Regularly clean the filter at the bottom of the sprayer for impurities.
6. If the sprayer is not to be used for a long time (over winter), it is recommended to remove the battery and store it separately, in a dry environment and preferably at room temperature.

We reserve the right to change the technical parameters and specifications of this product without prior notice.